

Centenario de Neruda en El Líbano

Las cordilleras del Líbano y el Antilíbano corren paralelas a la costa dejando solamente una estrecha franja llovera en el territorio de la República Libanesa en la que el idioma oficial es el árabe pero algunas comunidades hablan kurdo y armenio. En el país viven musulmanes, católicos, ortodoxos, cristocristianos, no religiosos, protestantes, protestantes marginales y seguidores de otros credos: son 2.838.000 habitantes según el censo de 1992. La capital es Beirut, fundada en el siglo XV a.n.e.

Centro de antiquísima cultura el Líbano es la patria del poeta, escritor, filósofo y pintor Jalil Gibran, nacido en 1883, cuya obra más conocida es "El Profeta" que ha sido traducida a más de 20 idiomas. Se le deben también "Jesús", "Hijo del Hombre", "Los tempestados" y otras.

Líbano estuvo a la cabeza de las naciones árabes que comenzaron a traducir las obras de Gabriela Mistral y Pablo Neruda. Antecedió por poco a Egipto que también rindió homenaje a la memoria de Neruda con ocasión del centenario de su nacimiento.

Admirador de la poesía de Jalil Gibran y de la cultura árabe, en Chile, Neruda había ingresado el 25 de abril de 1959 al Club "Unión Árabe" de Viña del Mar. La noche en que Neruda firmó el Registro en el Castillo de la Avenida Marina, el club estaba en gestación. Después de la reunión oficial, en un círculo más íntimo, Neruda fue invitado a comer "rellenitos".

En Beirut, puerto comercial y ciudad capital de la República Libanesa, la Embajada de Chile eligió el mes de mayo para celebrar el Centenario de Neruda, esto de acuerdo con el Instituto Cervantes y el Centro de Cultura Francesa, actuando en conjunto para reforzar las ligaduras culturales.

Neruda se identificaba con varias culturas del planeta y la árabe no lo era ajena.

Los actos celebratorios se iniciaron en Beirut el 25 de mayo con una conferencia dictada por la Doctora y Académica de la Universidad del Líbano Ana Rahal en los Salones de la Cultura Francesa en la que puso énfasis en la niñez de Neruda (10 meses). A pedido, la conferencia co-

bió repetirse el día 26 en el Instituto Cervantes. Hubo mesas redondas con la participación de personalidades latinoamericanas, españolas y libanesas. La poetisa libanesa Nadia Zafer, acompañada por Rigo Madrigal, profesor experto en el legado de Neruda, dictó una charla sobre Neruda y García Lorca.

Hubo otra sesión cultural con la participación de dos poetas españoles: Juan Margarit y Ramiro Fonte referida a la influencia de Neruda en los poetas contemporáneos. El propio Embajador de Chile habló sobre la trayectoria diplomática de Neruda que se inició en 1927 esperando cinco meses en Valparaíso la llegada del vapor "Adriana", que nunca llegó por lo que se vio a desplazarse a Buenos Aires para embarcarse en el "Baden" volando después desde Europa a la India.

El día 27 Julio Jang, en el Anfiteatro Abu Kathir de la Universidad de San José presentó el espacio audiovisual "Permiso para nacer" con diversas narraciones dramatizadas y musicalizadas por la pianista chilena Catalina Claro, actualmente radicada en España. El 28 de mayo fue exhibida la película "El Cartero" basada en la novela "Ardiente Paciencia" de Antonio Skarmeta y, como término del programa, el 4 de junio, se presentó "Fulgor y Muerte de Joaquín Murieta" en el anfiteatro de la Universidad de Byblos. La obra fue actuada en varios idiomas para mejor comprensión del público.



Darío de la
Fuente D.

Centenario de Neruda en el Líbano [artículo] Darío de la Fuente D.

AUTORÍA

Fuente, Darío de la, 1922-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2005

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Centenario de Neruda en el Líbano [artículo] Darío de la Fuente D.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile